

TASCAM

División Profesional TEAC

DA-P1

Grabadora de cintas de audio digital



MANUAL DEL PROPIETARIO

D00147100B

Precauciones importantes de seguridad



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO, NO quite la cubierta (ni la trasera). Dentro no se encuentran partes que puedan servir al usuario. Refiérase a personal calificado para servicio.



EL SÍMBOLO DEL RAYO CON CABEZA DE FLECHA, DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO, ES PARA ALERTAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE 'VOLTAJE PELIGROSO' NO AISLADO EN EL INTERIOR DEL PRODUCTO QUE PUEDE SER DE MAGNITUD SUFICIENTE PARA CONSTITUIR UN RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO PARA LAS PERSONAS.



EL SIGNO DE ADMIRACIÓN DENTRO DE UN TRIÁNGULO EQUILÁTERO ES PARA ALERTAR AL USUARIO EN LA PRESENCIA DE INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN LA LITERATURA QUE ACOMPAÑA AL APARATO.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR INCENDIO O DAÑO POR CHOQUE ELECTRICO, NO EXPONGA ESTE APARATO A LLUVIA O HUMEDAD.

Para E.U.A.

AL USUARIO Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un aparato digital Clase B de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites se designan para proporcionar una protección razonable contra interferencia en área residencial. Este aparato genera y usa energía de frecuencia de radio y, si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia en la recepción de radio o TV. Si causa interferencia, intente corregirla con alguna de las medidas siguientes:

- a) Reoriente o reubique la antena receptora.
- b) Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- c) Conecte el equipo en un tomacorriente diferente para que no esté en el mismo circuito que el receptor. Si es necesario, consulte a su distribuidor o a un técnico especializado de radio/TV.

PRECAUCION:

Los cambios o modificaciones a este equipo sin la aprobación expresa en conformidad con TEAC CORPORATION podrían invalidar la autorización al usuario para operarlo.

ADVERTENCIA

Lea todas estas instrucciones.

Guarde estas instrucciones para uso posterior

Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en el equipo de audio.

1) Leer las instrucciones - Todas las instrucciones de seguridad y de operación deben leerse antes de que el aparato sea operado.

2) Conservar las instrucciones - Las instrucciones de seguridad y de operación deben conservarse para referencia futura.

3) Tener en cuenta las advertencias - Todas las advertencias del aparato y de las instrucciones de operación deben tomarse en cuenta.

4) Seguir las instrucciones - Deben seguirse todas las instrucciones de operación y uso.

5) Limpieza - Desconecte el aparato del tomacorriente de la pared antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos ni en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.

6) Sistemas de fijación - No use sistemas de fijación que no estén recomendados por el fabricante ya que pueden ocasionar daños.

7) Agua y humedad - El aparato no debe usarse cerca de agua por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero, lavadero, en un sótano mojado, cerca de una piscina, o semejantes.

8) Accesorios - No coloque la unidad en una superficie, estante, trípode o mesa inestable, el producto podría caerse, causando serios daños a algún niño o adulto, y dañarse la unidad misma. Use solamente un mueble, trípode, mesa, soporte o accesorio recomendado por el fabricante o que se venda con el producto. Cualquier montaje de la unidad debe seguir las instrucciones del fabricante y debe usarse un accesorio de montaje recomendado por éste.

9) La combinación de mesa y aparato debe moverse con cuidado. Las paradas rápidas, la fuerza excesiva y las superficies dispares pueden causar que se vuelque la mesa con el aparato.



10) Ventilación - Las aberturas y ranuras del gabinete permiten la ventilación y aseguran la operación correcta del producto, protegiéndolo de sobrecalentamiento; estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas no deben ser bloqueadas por colocar el producto en una cama, sofá, alfombra, o superficie similar. El aparato no debe ser colocado en una instalación integrada, como libreros o gabinetes a menos de que tengan una ventilación adecuada o que se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

11) Fuentes de energía - El aparato debe estar conectado a un suministro de energía solamente del tipo indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de suministro de energía de su casa, consulte a su distribuidor o a su compañía local de energía. Para productos operados con baterías u otras fuentes de energía, refiérase a las instrucciones de operación.

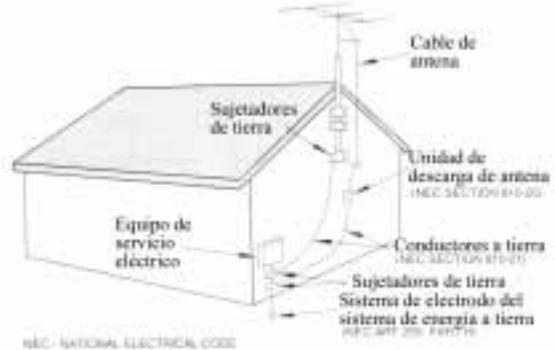
12) Tierra o polarización - El producto puede estar equipado con una clavija de línea polarizada de corriente alterna (clavija con una hoja más ancha que la otra). Esta clavija se introduce en el tomacorriente solamente de una manera. Esta es una característica de seguridad. Si no puede conectarla completamente, intente dándole la vuelta. Si aún así no puede conectarla, pida a su electricista que reemplace el tomacorriente obsoleto. No anule el propósito de seguridad de la clavija polarizada.

13) Protección del cable de energía - Los cables de suministro de energía deben colocarse de manera que no sean pisados o presionados por objetos colocados sobre o contra ellos, poniendo particular atención con los cables en el tomacorriente, en receptáculos adecuados y en el punto en el que salen del aparato.

14) Tierra de la antena exterior - Si se conecta una antena exterior o sistema de cableado al producto, asegúrese de que el sistema de antena o cableado hace tierra para proporcionar protección contra sobretensión de voltaje y aumento de cargas de estática. El Artículo 810 del Código de Electricidad Nacional (NEC), ANSI/ NFPA 70, proporciona información respecto a la tierra apropiada del poste y la estructura de apoyo, a la tierra del alambre conductor, a la ubicación de una unidad de descarga de antena, al tamaño de los conductores de tierra, conexión a los electrodos de tierra y requerimientos para los electrodos de tierra.

«Nota para el instalador de] sistema CATV» Esta nota se proporciona para referir al instalador del sistema CATV hacia la Sección 820-40 del NEC que proporciona guías para una tierra adecuada y, en particular, especifica que el cable de tierra deberá conectarse al sistema de tierra del edificio, tan cerca del punto de entrada del cable como sea práctico.

Ejemplo de Antena conectada a tierra según National Electrical Code, ANSI/NFPA 70



15) Tormenta eléctrica - Para mayor protección a la unidad durante una tormenta eléctrica, o cuando no se usa por largos períodos de tiempo, desenchúfelo del tomacorriente y desconecte la antena o sistema de cableado. Esto evitará que se dañe con descargas o con sobretensión de las líneas de energía.

16) Líneas de energía - La antena exterior debe estar localizada lejos de líneas de energía u otros circuitos eléctricos, o donde pueda caer sobre éstos. Al instalar un sistema de antena exterior, debe tenerse extremo cuidado de no tocar las líneas o circuitos de energía, ya que el contacto con ellos podría ser fatal.

17) Sobrecarga - No sobrecargue los tomacorrientes, extensiones o receptáculos integrales, ya que hay riesgo de fuego o choque eléctrico.

18) Introducción de algún objeto o líquido - Nunca introduzca objetos de ningún tipo a través de las aberturas, ya que pueden tocar puntos de voltaje peligrosos o provocar un corto que provoque incendio o choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ningún tipo dentro del aparato.

19) Servicio - No intente dar servicio al aparato, pues abrir o remover las cubiertas puede exponerlo a voltaje peligroso y otros riesgos. Canalice todo servicio a personal calificado.

20) Daños que requieren servicio - Desconecte el aparato del tomacorriente y refiérase a personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:

- a) Cuando el cable de suministro de energía o la clavija están dañados.
- b) Si han caído objetos o líquido dentro del aparato.
- c) Si el aparato ha sido expuesto a lluvia o agua.
- d) Si el aparato no opera normalmente al seguir las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en las instrucciones de operación, ya que un ajuste inapropiado de otros controles puede causar daños y usualmente requiere trabajo extensivo del técnico para restaurar la unidad a su operación normal.
- e) Si el aparato se ha caído o está dañado.
- f) Cuando el producto presenta un cambio en su funcionamiento - esto indica que necesita servicio.

21) Partes de remplazo - Cuando se requieran partes de remplazo, asegúrese de que el técnico ha usado partes especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que las originales. Las sustituciones no autorizadas pueden provocar incendio, choque eléctrico u otros daños.

22) Verificación de seguridad - Después de realizar en la unidad algún servicio o reparación, pida al técnico que efectúe una verificación de seguridad para determinar que el producto se encuentra en condiciones apropiadas de operación.

23) Montaje en pared o techo - El aparato deberá montarse en una pared o en el techo solamente en la forma recomendada por el fabricante.

24) Calor - El aparato debe estar situado lejos de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

Su nuevo compartimiento de cinta de TASCAM, grabadora/reproductora portable de R-DAT esta diseñada para las necesidades de grabación en exteriores en varios campos de reforzamiento de sonido para la producción de emisiones. Entre las facilidades con las que cuenta se incluyen la operación mediante el uso de una batería o con corriente alterna, una pantalla LCD, protección contra operaciones accidentales, ajuste para dos rangos de muestreo cuando se grabe vía las entradas análogas, puerto SPDIF, Modos de edición ID, y otros, como se mencionan más adelante en éste manual.

Tabla de contenidos

Precauciones importantes de seguridad.....	2
Instrucciones de seguridad.....	3
Introducción.....	4
Precauciones y recomendaciones.....	4
Estructura de los cassettes DAT.....	5
subcódigo.....	5
Usando la batería.....	6
Conexiones.....	6
Grabando.....	7
Reproduciendo.....	11
Editando el comienzo y marcas ID.....	12
Características y controles.....	14
Especificaciones.....	20
Problemas y soluciones.....	21
Diagrama en bloque.....	22
Accesorios opcionales.....	23

Precauciones y recomendaciones

Condiciones ambientales

Este compartimiento de cinta debe ser usado en la mayoría de las áreas, pero para mantener el máximo desempeño y una vida útil prolongada, observe las siguientes limitaciones ambientales:

- 1) La temperatura nominal debe ser 5-35 grados Celcius (41-95 grados Fahrenheit)
- 2) La humedad relativa debe ser de 30-90% (no condensada)
- 3) Los campos magnéticos fuertes no deben estar cerca.

Cuidado contra condensación

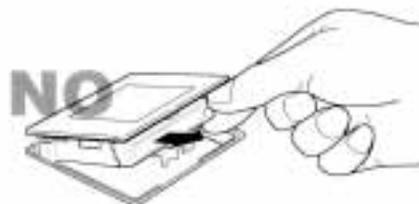
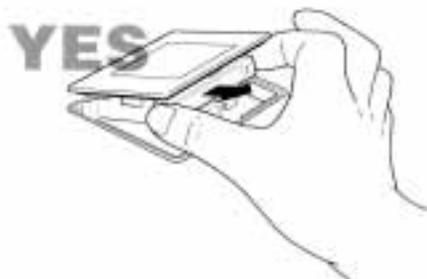
Cuando el compartimiento de cinta es movido de un lugar frío a uno cálido o es usado después de un cambio súbito de temperatura, hay peligro de condensación; el agua en el aire puede condensarse en el mecanismo interno, haciendo que el correcto funcionamiento sea imposible. Para prevenir esto, o si esto ocurre (como lo confirma el indicador g parpadeando en la ventana de la pantalla LCD), deje el compartimiento de cinta 1 o 2 horas con la energía encendida, después apáguelo antes de encenderla de nuevo.

Como insertar un cassette DAT

La bisagra de la orilla del cassette debe ir primero, con la ventana transparente hacia arriba. El contenedor de

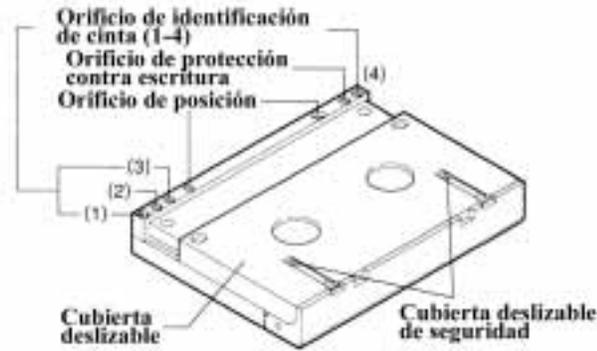
cassette puede abrir después que se encienda o cuando se encuentre en STOP (el interruptor CHARGE/OPERATE debe, sin embargo, estar ajustado a OPERATE).

Cuando remueva cassettes, no jale la cubierta deslizante del cassette para evitar posible daño a la cinta descubierta



Estructura de un cassette DAT

Vista Inferior



Vista Superior



Orificio de identificación	Significado
1 2 3	
x x x	Envoltura de metal equivalente/ 13um espesor de cinta
x o x	Envoltura de metal equivalente/ Cinta delgada
x x o	tono de tiempo de pista 1.5/ 13um espesor de cinta
x o o	tono de tiempo de pista 1.5/ cinta delgada.
O - -	(Regresada para auxiliar en definiciones de tipo de cinta)
Donde «O» = abierto	«x» = cerrado

- El orificio #4 muestra «pregrabado» (abierto) o no (cerrado)
- Dimensiones: 73 x 54 x 10.5 mm (W x D x H)
- Ancho de pista: 3.81 mm

Notas:

- La cubierta del cassette esta designada para prevenir tocar la cinta directamente con la mano
- Los cassettes DAT solamente se graban o reproducen en una dirección. No inserte el cassette en forma invertida.
- Los cassettes cuentan con una tapadera de protección para la cinta en la orilla frontal para proteger la cinta. No abra esta tapadera forzosamente, y no jale la cinta fuera del cassette o la toque con los dedos.
- Asegúrese de guardar el cassette en su estuche de plástico para almacenamiento.
- No ponga los cassettes sobre televisores, bocinas o cerca de equipo que genere campos magnéticos.
- La cinta usada en cassettes de 180 minutos es extremadamente delgada y puede causar problemas de tracción, ondulación, arrugado, y otros daños a la cinta el cual pueda destruir su trabajo. No use cassettes de 180 minutos en este compartimiento de cinta.

Subcódigo

Los siguientes subcódigo son disponibles.

Subcódigo	Identifica:	Largo y localización de datos de grabación	Largo y localización de datos de grabación Grabar automáticamente o manualmente
Índice de datos	ID de Inicio	Inicio de cada programa	9 segundos en el inicio de cada programa Auto y manual
	ID de Salto	Punto desde la cinta está hecha para avance rápido hasta el próximo ID de inicio	1 segundo en el punto deseado Manual solamente
Tiempo de datos	ID de Finalización	Fin de las grabaciones de audio actuales	9 segundos en el final de la última grabación Manual solamente
	Número de programa (PNO)	Cual de los programas desde el inicio de la cinta es el actual	9 segundos en el inicio de cada programa Auto solamente
	Tiempo absoluto (ABS)	Tiempo transcurrido desde el inicio de la cinta	Largo total de las grabaciones de audio Auto solamente
	Tiempo de programa	Tiempo transcurrido desde el inicio de cada programa	9 segundos al inicio de cada programa Auto solamente

Nota: Si la reproducción inicia en un punto intermedio más allá del tiempo de grabado en la sección grabada, la pantalla no muestra el tiempo transcurrido desde el inicio del programa.

La batería suministrada (y también la batería opcional BP-D1) han sido cargadas a 60% de su capacidad máxima desde fábrica. Cuando la energía caiga hasta el punto en que necesite ser recargada, el indicador de advertencia de batería g parpadea en la pantalla LCD.

Un botón deslizable se encuentra en un lado de la batería. Este botón es usado para mostrar tanto si la batería está «cargada» o si está «exhausta». Por lo tanto el botón no tiene ningún efecto directo en el desempeño de la batería.

PRECAUSIÓN

Recargue la batería sólo cuando la advertencia de la batería este PARPADEANDO o su vida de servicio este acortada.

Como insertar la batería.

Inserte la batería, con el lado terminal abajo, como se ilustra.



Como cargar la batería.

Ajuste el interruptor **CHARGE/OPERATE** a la posición **CHARGE** para comenzar a cargar la batería. Una carga completa se logra en aproximadamente 2.5 horas.

Cuando la batería está siendo cargada, un LED rojo en el adaptador/cargador se enciende por las primeras 2 horas, luego cambia a verde para indicar que debe pararse el cargado después de aproximadamente 30 minutos removiendo el empaque de la batería del compartimiento de cinta. Recuerde, el LED no se apaga en forma automática.

Inserte el cargador de batería en el compartimiento de cinta solamente cuando opere el compartimiento de cinta usando la batería. No deje la batería dentro del compartimiento de cinta cuando lo opere usando corriente alterna por largos periodos.

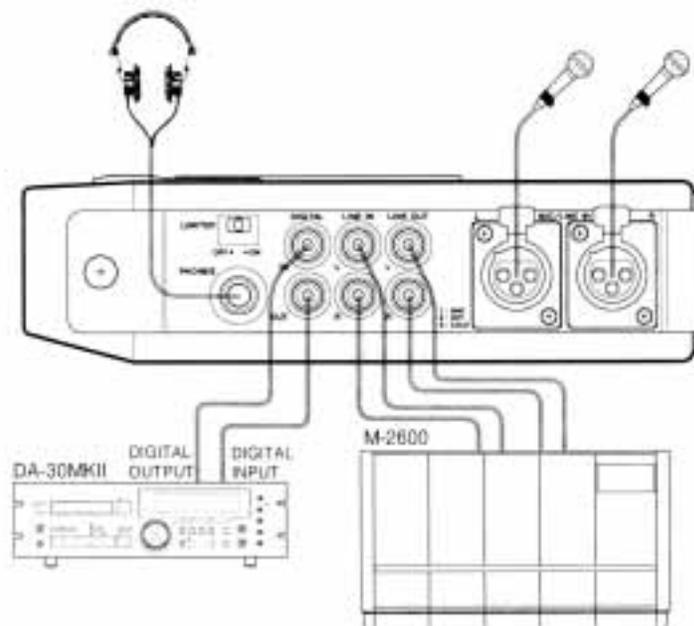
Autoapagado cuando use la batería.

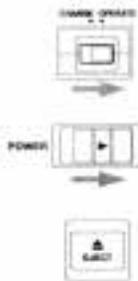
El autoapagado de la energía apaga el compartimiento de cinta si lo deja en STOP por 6 minutos.

Si usted quiere eliminar esta característica o prevenir su funcionamiento, mantenga abajo STOP y deslice el POWER a la derecha.

ADVERTENCIA

Realice todas las conexiones cuando este apagado.





NOTA

Verifique para ver si el interruptor de prohibición contra escritura en el cassette que usted intenta grabar, no está abierto.

1. Si no lo ha hecho aún, conecte la fuente de grabación a las entradas actuales del compartimiento de cinta y haga todas las otras conexiones necesarias con referencia al diagrama de la página 6.

2. Localice el interruptor de selección en el lado izquierdo del compartimiento de cinta y ajústelo a OPERATE.

3. Encienda el sistema

4. Presione el botón **EJECT**. El contenedor de cassette se abrirá.

5. Inserte un cassette en el contenedor.

6. Dependiendo de si la fuente de grabación es análoga o digital, proceda como sigue:

Grabación de fuente análoga.

(1) Haga los siguientes ajuste de interruptores:

Interruptor **INPUT** a ANALOG;

Interruptor **ANALOG INPUT** a MIC, PAD 20 dB o LINE dependiendo de la fuente (ambas entradas, XLR y RCA se activan al mismo tiempo indistintamente de los ajustes en el interruptor ANALOG INPUT);

Interruptor **PHANTOM** a ON si el espectro de energía de los micrófonos que se usan (el espectro de energía permanece apagado si el interruptor ANALOG INPUT está ajustado a LINE)

FS a 48kHz para grabaciones estándar DAT o 44.1kHz si la grabación se usará como grabación digital de CD maestro.

(2) Presione el botón **MARGIN RESET** para ver instantáneamente el nivel de pico de la señal actual. El nivel máximo se leerá «0» en la pantalla MARGIN, lo que significa que usted ha grabado al máximo nivel permisible y no hay espacio para las cabezas. Si usted excede el nivel máximo, el «0» parpadeará.

(3) Ponga el compartimiento de cinta en modo «monitoreo de entrada» presionando RECORD (el transporte deberá estar en STOP cuando usted presione RECORD). Entonces, ajuste los controles de nivel INPUT L y R para que los picos de la unidad fuente no alcancen el área OVER en los medidores de nivel de picos.

Ajuste el interruptor **LIMITER** (en el lado derecho del panel) a ON si la fuente es un micrófono y se espera tener ese rango dinámico que usted quiere reducir con la entrada de ganancia del amplificador.



Grabación de **fuentes** digital.



Ajuste el selector **INPUT** a DIGITAL. El compartimiento de cinta se configura a sí mismo para el rango de muestreo de la entrada de señal digital. Los ajustes del interruptor Fs son contrarrestados. 48, 44.1 y 32 encenderán en turno y «DIGITAL IN» parpadeará en la pantalla LCD si una señal digital adecuada es encontrada.

Sugerencia: Si usted intenta hacer una copia digital de una grabación DAT, usted puede copiar los datos del subcódigo (IDs de inicio y de salto) junto con los datos de sonido poniendo el compartimiento de cinta en modo AUTO ID. Para seleccionar este modo se explica en la página siguiente.

· Grabando fuentes digitales no requiere ningún ajuste de nivel.

7. Si usted está usando un cassette nuevo blanco.



Presione **REW** (indistintamente de la posición de cinta actual). La cinta se colocará en el punto 100mm delante del final de la cinta líder. Si no realiza este paso, o graba desde la mitad de una cinta en blanco, el tiempo ABS no será grabado en el área de subcódigo, para referencia posterior, y la pantalla ABS se pondrá en blanco.

Si está usando una cinta que contenga algunos programas previos grabados:

Localice, si es necesario, la **porción en blanco** de la cinta presionando **F FWD**. La cinta parará automáticamente en el punto más allá en donde no haya nada grabado en la marca ID de fin, si esta disponible. Si la cinta encuentra una marca ID de fin, «EE» se muestra en la parte izquierda de la pantalla LCD y «END» a la derecha arriba. De otra forma «E.T.C.» se muestra en el centro.

Evite salir de la continuidad en el tiempo ABS moviendo la cinta hacia atrás de la longitud de 2 segundos o más. Esto permite que el compartimiento de cinta, cuando esté en modo de grabación, leer el tiempo ABS de grabaciones previas y continuar grabando el tiempo ABS sin cortes.



8 Mantenga abajo RECORD y presione PAUSE.

Característica automática «Lead-In»: Si esta usando una cinta nueva en blanco, usted notará que F □ (formato) se muestra en la pantalla LCD y el RECORD LED enciende por cerca de 10 segundos, durante los cuales la marca de entrada es puesta automáticamente en la cinta. Mientras Formato se muestra en pantalla, no cambie las opciones de los interruptores de selección INPUT o Fs. Formato desaparece y el RECORD LED comienza a parpadear cuando la marca de entrada está totalmente grabada y el transporte introduce el modo normal listo para grabar.

Como resultado de la grabación automática de entrada, la reproducción de la cinta puede ser en la marca de entrada en vez de en el verdadero inicio de la grabación de audio, por lo que no hay riesgo de cortar las primeras notas.

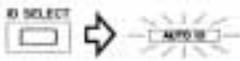
Introduciendo directamente el modo de grabación manteniendo RECORD y presionando PLAY (sin pasar por modo RECORD PAUSE) va a grabar automáticamente la marca de entrada antes de que se inicie la grabación de audio normal. Pero, cuídese de lo siguiente:

Sugerencia: Mientras se muestra Formato en la pantalla para mostrar que se está grabando la marca de entrada, no puede ser grabado el audio. Para seguir un inicio de audio, primero grabe la marca de entrada en RECORD PAUSE en vez de ir directamente al modo de grabación.

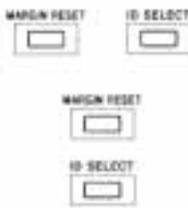
Antes de realiza el paso 9 (página 10), considere las siguientes posibilidades opcionales:

Opciones demarcas de ID de inicio

AUTO ID MODE



Nivel Auto ID



Escritura manual de ID de inicio



Los ID de inicio son marcas de índices electrónicos en el área de subcódigo de una cinta que hace fácil encontrar el inicio de cada selección de la cinta. Usted puede crear marcas de ID de inicio durante la grabación inicial de audio, o añadir las a la grabación más tarde. Considere las siguientes posibilidades antes de iniciar la grabación de audio actual:

En este modo, los ID de inicio y el número de programa será grabado automáticamente cada vez que los niveles de audio excedan -48dB o los decibeles seleccionados por el usuario (comentados abajo) después de un lapso de aproximadamente 3 segundos de niveles bajos o silencio. (El primer ID de inicio y número de programa después que el compartimiento de cinta se ha puesto en modo de grabación son grabados después que el sonido excede un nivel seleccionado que alimenta al compartimiento de cinta, independientemente de la longitud de las señales bajas precedentes o silencio) Ponga el compartimiento de cinta en modo AUTO ID, presione el interruptor **ID SELECT** para tener encendido « AUTO ID en la ventana de la pantalla.

Note que un pasaje silencioso («pianissimo») puede causar el inicio del próximo pasaje a estar en el índice y numerado como si fuera un nuevo programa. No se preocupe. Usted puede corregirlo (con «borrando inicio») más tarde.

Restricción: No se graba automáticamente un ID de inicio a menos que existan 9 segundos desde el previo ID de inicio.

La sensibilidad del circuito de AUTO ID predeterminada a -48dB pero puede ser -42, -54, -60, o -66dB. Para cambiar el nivel de sensibilidad:

(1) Cuando no sea seleccionado el modo de edición ID, mantenga abajo **MARGIN RESET** y presione **ID SELECT**. El nivel de sensibilidad actual parpadeará en la parte izquierda de la ventana de la pantalla.

(2) Presione **MARGIN RESET** hasta que el nivel deseado se muestre.

(3) Presione **ID SELECT** para hacer efectivos los ajustes.

El ajuste es reselectionado a -48dB cuando apague el compartimiento de cinta.

Usted puede hacer el índice manualmente del inicio de cada programa. El programa de tiempo es automáticamente grabado junto con ID de inicio.

Debe haber 9 segundos o más entre dos marcas de ID de inicio para una correcta función de búsqueda.

Para introducir el modo Escritura Manual de ID de inicio:

Presione **ID SELECT** hasta que «WRK STAR» se muestre a la derecha de la pantalla LCD.

Un ID de inicio se pone en la cinta cuando presione **RECORD** después de pone el compartimiento de cinta en grabación. (Usted puede también apretar **RECORD** durante la reproducción también)

Un grabación ID de inicio permanece cerca de 9 segundos y es notada porque «WRT START» parpadea en a la derecha de la pantalla.

Mientras un ID de inicio es escrito, todos los botones de transporte excepto STOP son inoperantes.

Antes de comenzar una grabación de audio, considere las posibilidades de grabación marcas ID de Salto y de Fin.. Vea más abajo para una explicación.



9. Para comenzar la grabación de audio (análoga o digital), presione **PLAY** o **PAUSE**.

Si usted ha seleccionado «AUTO ID», en el instante en que la primer nota de la música actualmente en la cinta se detecte, la grabación comienza en el mismo instante.

- Marca ID de inicio
- Número de programa (cuando la cinta comienza desde el inicio de número PGM previo es leído)
- Tiempo de programa

Estos tres elementos de datos son grabados por 9 segundos cada vez que una nueva grabación de audio se hace.

Tanto si es o no seleccionado el AUTO ID, el punto en actual el transporte se quedó en grabación, es automáticamente marcado para una autolocalización posterior. Este será el mismo para el punto donde el transporte sale del modo de grabación. Cada vez que se hace una grabación de audio, las marcas previas de entrada de grabación y salida de grabación son borradas de la memoria y los nuevos puntos son marcados. La autolocalización de esos punto se explica en la sección de reproducción.

· Para interrumpir la grabación de audio temporalmente, presione **PAUSE** y presione subsecuentemente **PLAY** y **PAUSE**, la grabación es retomada.

· Para terminar definitivamente la grabación presione **STOP**. Usted puede terminar la grabación marca de ID final como se explica abajo.

Usted puede introducir marcas de ID de salto durante el inicio de la grabación de audio o pueden ser añadidas a la grabación durante la reproducción.

Si usted quiere introducir marcas de ID de salto mientras la grabación de audio se lleva a cabo proceda como sigue:

(1) Presione el interruptor **ID SELECT** tantas veces como sea necesario para tener «WRT SKIP» encendido en la pantalla LCD.

(2) En el momento deseado durante la grabación oprima **RECORD**, «WRT SKIP» va a parpadear durante un segundo, durante el cual la marca de ID de salto es grabada a en la cinta.

PRECAUCION:

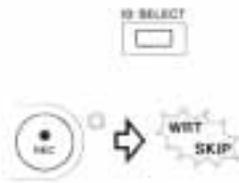
No escriba una marca de ID de final en un punto intermedio de las grabaciones de audio existentes, lo cual invalida todas las grabaciones que sigan a la marca de ID FINAL. Por ejemplo, si en su cassette la cinta contiene diez programas y usted regraba el programa número tres y lo termina escribiendo una marca de ID de final, entonces la cinta no podrá pasar de ese punto y usted no podrá tener acceso a los programas número 4 y 10 a menos que usted borre la marca de ID de final regrabando el programa número 4.

1. Presione el interruptor **ID SELECT** hasta que el interruptor «WRT END» enciende en la pantalla LCD.

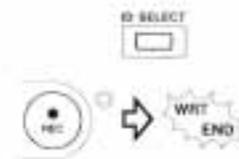
2. Cuando alcance el final de la grabación de audio mantenga abajo **RECORD** hasta que «WRT END» comienza a ser grabado, indicando que una marca de ID de final está siendo grabada.

Después de 9 segundos la indicación desaparecerá y la cinta volverá automáticamente a regresarse, parando en un punto 2 segundos abajo de la marca de ID de final grabada. Este corte intencional asegura que la marca de ID de final actual es completamente borrada y que la cinta continúa grabando en tiempo ABS, sin cortes, cuando añade una nueva grabación de audio al final de los existentes y el modo Larga Duración.

Grabando Marcas
ID de Salto



Grabando Marcas
ID de Fin



Este compartimiento de cinta no es compatible al reproducir grabaciones hechas a 32 kHz de rango de muestreo y en modo de larga duración.

PRECAUCION:

Evite dañar sus oídos bajando totalmente el volumen PHONES antes de ponerse los audífonos.

1. Verifique que todos los contenidos están correctamente hechos.
2. Verifique que el interruptor selector OPERATE-CHARGE está ajustado a OPERATE en el lado izquierdo del panel.

3. Encienda el sistema.

4. Presione **EJECT**. El contenedor de cassette se abrirá.

5. Inserte un cassette en el contenedor. Note que un icono de cassette parpadea en la pantalla LCD para indicar que la cinta se está introduciendo.

6. Si usted quiere que la cinta salte a la siguiente marca de ID de inicio cuando encuentre las marcas ID de salto, presione el interruptor **ID SELECT** para tener «AUTO ID» encendido en la pantalla.

7. Presione **PLAY** para comenzar la reproducción de la cinta.

· Para interrumpir la reproducción presione **PAUSE**. Para retomar la reproducción presione **PLAY** o **PAUSE**.

· Para parar definitivamente la reproducción presione **STOP**.



Autolocalizando puntos
marcados por el usuario

**Sugerencia:**

Presionando **PLAY** durante el proceso de localización causa que la cinta comience la reproducción automáticamente en el punto de la autolocalización. Si usted quiere que el compartimiento de cinta vaya al modo pausa, usted puede presionar **PAUSE** en vez de **PLAY**.

Usted puede hacer marcas en cualquier punto de la cinta que usted quiera autolocalizar como sigue:

Ajuste el contador de tiempo en el centro de la pantalla LCD para mostrar el tiempo ABS con el interruptor **COUNTER MODE** y cuando la reproducción alcance el punto deseado, presione el botón **RESET**.

Para autolocalizar las marcas, mantenga abajo **STOP** cuando el transporte está en **STOP** y presione **PLAY**. "L" aparecerá en la pantalla de LCD. El centro del contador de tiempo mostrará la dirección de tiempo de la cinta que está siendo localizado.

El contador de tiempo muestra una línea quebrada si no hay marcas grabadas en memoria.

Cada vez que usted marque un punto en la cinta, el previo es borrado.

Autolocalizando los puntos de grabación de entrada o salida



Como se mencionó antes en la sección de grabación, el punto en la cinta en donde el compartimiento de cinta va a ir y la salida del modo de grabación más reciente que ha sido grabada en memoria automáticamente.

Para autolocalizar un punto de grabación de entrada, mantenga abajo **STOP** y presione **REW** cuando el transporte esté en STOP y el contador de tiempo esté en el modo ABS. "I T" se mostrará en la izquierda de la pantalla LCD y el contador del tiempo va a leer la dirección de tiempo en que la cinta está siendo localizada. De hecho, la cinta es localizada dos segundos antes del tiempo ajustado.

Para localizar un punto de grabación de salida, mantenga **STOP** y presione **FWD** cuando el transporte esté en STOP y el contador de tiempo esté en modo ABS. "o t" se mostrará en la izquierda de la pantalla LCD y el contador del tiempo va a mostrar la dirección de tiempo en que la cinta está siendo localizada. De hecho, la cinta es localizada dos segundos antes del tiempo ajustado.

Como en el caso de los puntos de autolocalización ajustados por el usuario, si no hay marcas de grabación de entrada o de salida en memoria, el contador de tiempo muestra una línea quebrada.

Escogiendo selecciones



Para avanzar a la siguiente selección presione el botón de adelanto **SKIP**. La cinta adelantará en forma rápida a la siguiente marca de ID de inicio y se detendrá. Si se presiona **PLAY** antes o después de **SKIP**, la cinta automáticamente reproducirá desde ese punto. Usted puede presionar los botones de adelantar o retroceder de **SKIP** un número de veces para saltar varias selecciones.

Si usted quiere que el compartimiento de cinta vaya en pausa hasta el final de la función de salto, presione **PAUSE** antes o después de **SKIP**.

Editando inicio y marcas de ID de salto.

Grabando marcas ID de inicio/salto



IMPORTANTE.

· Cuando los ID de inicio se añaden o se borran, el número de programa en la cinta sale de orden. Asegúrese de restaura el número de programa en secuencia apropiada yendo a la operación RENUMBER (discutida abajo).

· No se pueden grabar ID de salto donde una marca de ID de inicio existe.

Usted puede introducir marcas de ID de inicio o de salto sólo cuando la cinta es reproducida.

1. Presione el interruptor ID SELECT hasta que «WRT START» o «WRT SKIP» enciendan en la pantalla LCD.

Reproduzca la cinta para localizar el punto en donde usted quiere introducir una marca de ID de inicio o de salto y presione RECORD.

“WRT START” o “WRT SKIP” parpadearán para indicar que la marca correspondiente está siendo grabada. Las marcas ID de inicio son grabadas por 9 segundos y las marcas de ID de salto son grabadas por un segundo. Introducir una ID de inicio requiere que la localización actual sea más de 9 segundos (en términos de tiempo ABS) aparte de las marcas previas y de inicio (si están disponibles).

Mientras una marca ID de inicio o de salto está siendo grabada, todos los controles de transporte son inoperables, excepto STOP.

Borrando marcas ID de inicio/salto



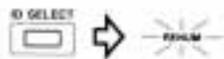
Usted puede borrar marcas ID de inicio o de salto cuando el transporte esté en STOP, PLAY o PLAY PAUSE.

Borrar marcas de ID de inicio o de salto no afecta ningún dato grabado en la cinta.

1. Presione el interruptor **ID SELECT** hasta que «ERASE START» o «ERASE SKIP» enciendan en la pantalla LCD.

2. Presione **RECORD**. La cinta se regresará al inicio a la marca ID de inicio o ID de salto previa y automáticamente comenzará a correr a una velocidad normal (material de programa silenciado) para borrar la marca encontrada como se confirma por «ERASE START» o «ERASE SKIP» parpadeando.

Renumerando



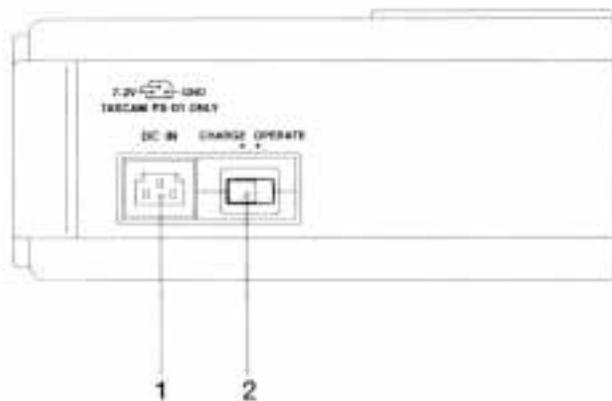
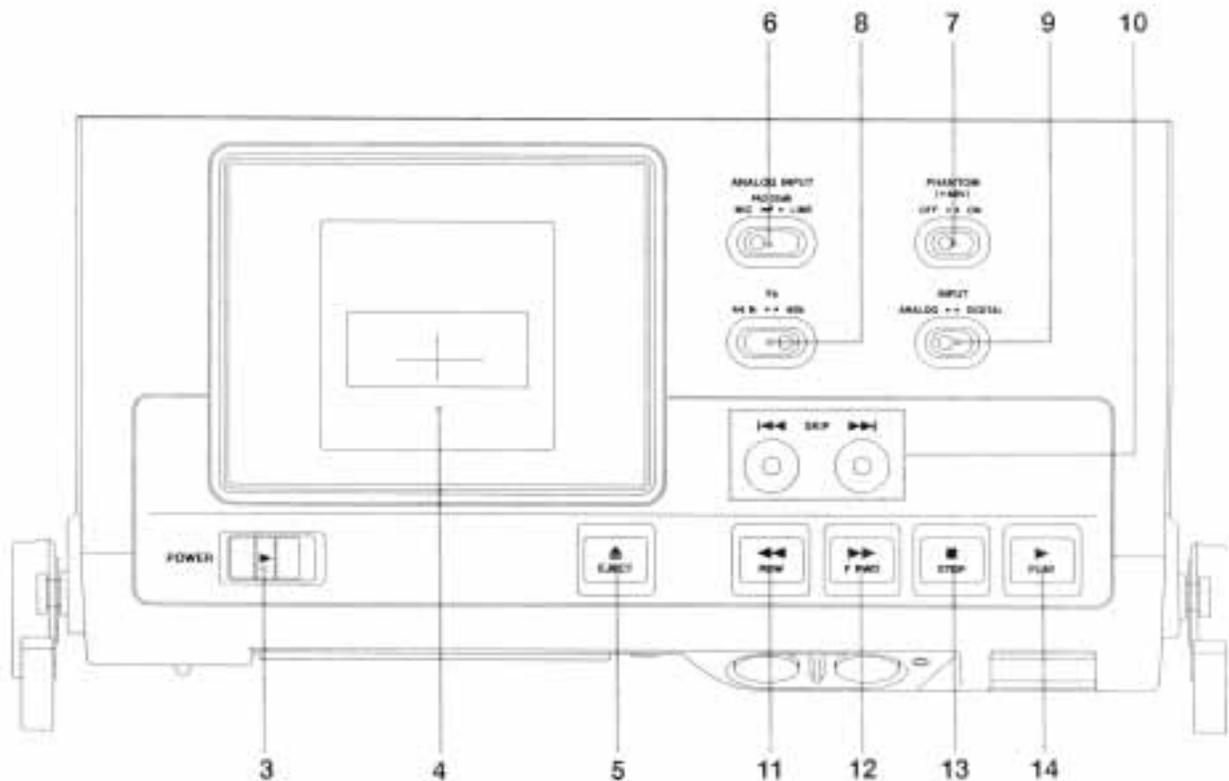
Cuando el borrado esté completo, el material del programa recupera el sonido. La cinta continúa corriendo a velocidad normal.

Cuando añada o borre marcas ID de inicio, los números de programas en la cinta saldrán de orden. Todos los programas entonces necesitan ser «remunerados» en orden como sigue:

1. Cuando el transporte esté PLAY, PLAY PAUSE o STOP, presione el interruptor **ID SELECT** hasta que «RENUM» encienda en la pantalla LCD.

2. Presione **RECORD**.

La cinta se recorrerá hasta el inicio y el proceso de «remunerado» comenzará, como se confirma con RENUM parpadeando.



Lado izquierdo del panel.

1. Conector DC IN.

Para conectar el adaptador provisto PS-D1 solamente.

2. Interruptor selector de OPERATE/CHARGE.

Ajuste a OPERATE para que el compartimiento de cinta sea operado usando (batería o corriente AC), o CHARGE para cargar la batería.

NOTA:

Si el interruptor no es seleccionado a OPERATE, todos los otros interruptores y botones no pueden operar.

Panel superior

3. Interruptor POWER.

Deslice a la derecha el interruptor para encender el

compartimiento de cinta.

Si usted hace esto mientras mantiene abajo STOP cuando el compartimiento de cinta es usado con energía de batería, la característica de autoapagado (pag. 6) es anulada.

4. Contenedor de cassette.

Para insertar cassettes DAT solamente. Cassettes convencionales de audio no son aceptados.

5. Botón EJECT.

Presione para abrir el contenedor de cassette. Efectivo solamente cuando el interruptor OPERATE/CHARGE esté ajustado a OPERATE y el transporte esté en STOP o el compartimiento de cinta esté apagado.

Cuando presiona EJECT el contador de cinta mostrado o encendido es reajustado a 0000 y el lector MARGIN se limpia.

6. Interruptor ANALOG INPUT.

Cuando use entradas con conector como MIC/LINE IN XLR, ajuste MIC si la fuente es un micrófono o PAD 20 dB para atenuar las entradas de micrófono, o ajustar a LINE para grabación de fuentes de nivel de línea.

7. Interruptor PHANTOM

Ajuste a ON cuando use micrófonos con espectro de energía. Cuando ajuste el interruptor ANALOG INPUT a LINE el espectro de energía se apagará automáticamente.

ADVERTENCIAS

el interruptor PHANTOM debe estar en OFF cuando se usen micrófonos de espectro de energía.

No opere el interruptor PHANTOM cuando la grabación se lleve a cabo o cuando se encuentre en el modo monitoreo de Entrada.

«LOS CABLE DE MICRIÓFONO Y CONEXIONES DE MICRIÓFONO: PARA PREVENIR RIEZGOS O DAÑOS, ASEGÚRESE QUE SOLO LOS CABLE DE MICRIÓFONO Y LOS MICRIÓFONOS DISEÑADOS PARA EL IEC 268-15A ESTANDARD SON CONECTADOS».

8. Interruptor de selección Fs.

Este selecciona el rango de muestreo que será usado para las grabaciones análogas solamente.

Ajuste a 44.1kHz si el cassette será usado para la producción de un CD maestro, o 48kHz si el cassette será usado para otras aplicaciones.

Este interruptor no tiene efecto cuando grabe de fuentes digitales o durante la reproducción. En estos casos, el compartimiento de cinta ajustará automáticamente la frecuencia en la que esas fuentes fueron originalmente grabadas, como es indicado en la esquina superior derecha de la ventana de la pantalla con 48, 44.1 o 32.

9. Interruptor de selección INPUT

Ajuste a ANALOG cuando grabe de entradas análogas balanceadas XLR o entradas no balanceadas RCA, o DIGITAL cuando grabe de DIGITAL IN.

«48», «44.1» y «32» encenderán en la esquina superior derecha de la ventana de la pantalla y «DIGITAL IN» parpadeará en el centro sí, cuando grabe de fuentes digitales, una señal disponible no se encuentra.

10. botones SKIP

Efectivo en PLAY, PAUSE y STOP. Cuando se presiona una vez, el botón izquierda regresa el cassette al inicio del programa actual. Presionando el botón repetidamente, salta varios programas. El botón derecho adelanta de forma rápida la cinta al inicio de el siguiente programa.

El compartimiento de cinta comenzará la reproducción en forma automática o va al modo pausa al final de las funciones de búsqueda si usted presiona PLAY o PAUSA antes o después de SKIP.

Después de que el salto ha comenzado, usted puede cambiar los números de programas a saltar. Por ejemplo, si presiona el botón derecho SKIP, 5 veces seguidas, y luego presiona el botón izquierda SKIP una vez, usted saltará hasta el cuarto programa, en vez de al quinto.

11. Botón REW

Si es presionado cuando este en STOP o cuando este en F FWD, recorre la cinta a alta velocidad en reversa.

Si se presiona una vez durante la reproducción, ofrece 3 veces la velocidad normal de reversa hacia la marca para regresar.

Si se presiona dos veces, ofrece 9 veces la velocidad normal de reversa hacia la marca. Oprimirlo una tercera vez, regresa a 3 veces la velocidad normal de reversa hacia la marca.

Si se mantiene abajo el botón (por 1 segundo o más) durante la reproducción, también permite ir hacia la marca en el punto más cercano. El regreso comienza desde el punto donde liberó el botón.

Presionando REW cuando adelante a la siguiente marca (activado con F FWD en forma similar a activar la reversa a la siguiente marca), ajusta a la misma velocidad de reversa hacia la marca; de forma inversa, oprimir F FWD durante la reversa hacia la marca ajusta a la misma velocidad de adelantado hacia la marca.

Otra función es autolocalizar la cinta a un punto de grabación de entrada. Vea la sección de reproducción para una explicación.

12. Botón F FWD

similar a REW, pero recorre la cinta ha la dirección de adelantar, ofrece el adelanto hacia la marca, o autolocalizar un punto de grabación de salida.

Es también usado para autolocalizar la cinta hasta el punto mas allá en donde no hay nada grabado o a un punto marcado con un ID de fin. La cinta se moverá detrás de la longitud de 2 segundos cuando encuentre una marca ID de fin.

13. Botón STOP

Detiene cualquier movimiento de la cinta. También detiene la bobina de cabeza del DAT del enrollado contra la cinta.

También es usado para deshabitar el modo Monitoreo de Entrada.

14. Botón PLAY

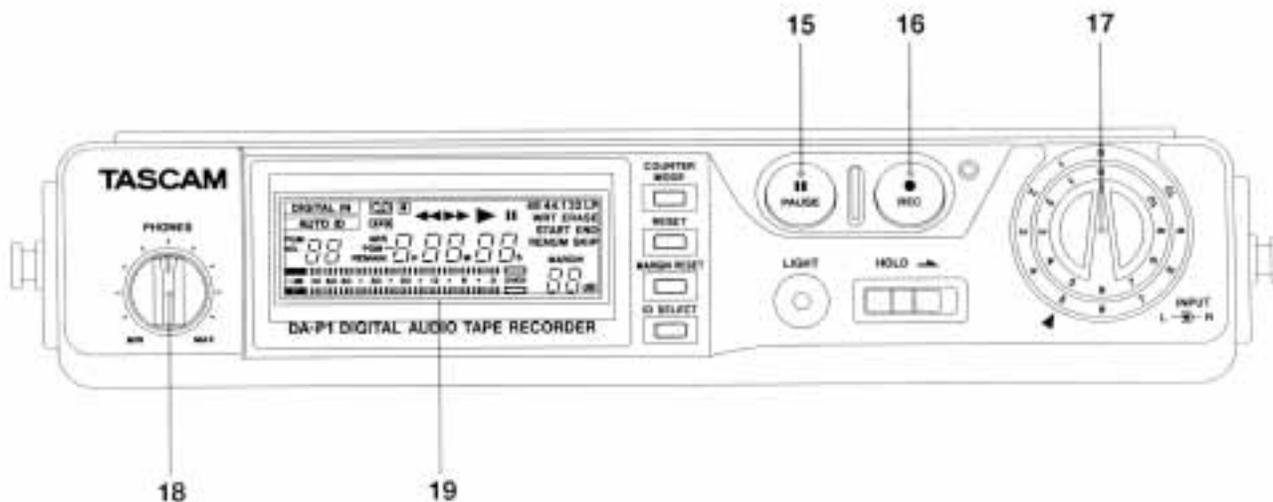
Si lo presiona mientras está en STOP, REW o F FWD, comienza la reproducción de la cinta.

Si se presiona después de PAUSE, continúa la reproducción desde el punto de interrupción.

Si se presiona mientras esta listo para grabar (RECORD PAUSE), comienza la grabación.

Si se presiona antes o después de SKIP, comienza la reproducción al final de la función de búsqueda.

También es usado para poner el cassette automáticamente en reproducción después de completar la autolocalización.



15. Botón PAUSE

Si se presiona durante la grabación o reproducción, detiene temporalmente la cinta. Presionando PAUSE o PLAY continuará la grabación o reproducción.

Si se presiona mientras esta en STOP, activa el modo listo para reproducción; entonces presione PAUSE o PLAY para comenzar la reproducción.

Si se presiona mientras esta en RECORD, activa el modo listo para grabación; entonces presione PAUSE o PLAY para comenzar la grabación.

Si se presiona antes o después de SKIP, pone el compartimiento de cinta en modo de pausa en el final de la función de búsqueda.

También es usado para poner el compartimiento de cinta en modo de pausa después de completar la autolocalización.

NOTAS

- Si interrumpe la grabación presionando PAUSE y deja el compartimiento de cinta en ese estado, el compartimiento de cinta automáticamente irá al modo «Input Moniato» después de 5 minutos.
- Si interrumpe la reproducción presionando PAUSE y deja el compartimiento de cinta en ese estado, el compartimiento de cinta irá a STOP después de 5 minutos.

16. Botón STOP

Presionando PLAY mientras mantiene abajo RECORD comienza la grabación. Usted puede primero querer ir al modo listo para grabación presionando PAUSE mientras mantenga abajo RECORD.

El LED asociado parpadea durante el modo listo para grabación. Se enciende y el ► indicador enciende en la pantalla LCD cuando la grabación comienza. El LED también enciende cuando el modo «INPUT MONITOR» es

introducido presionando RECORD cuando el transporte está en STOP.

La diferencia entre listo para grabar y el modo monitoreo de entrada: Listo para Grabar es un modo accesible manteniendo RECORD y presionando PAUSA. La bobina de cabeza esta en movimiento en este modo. Después de 5 minutos, el modo es automáticamente cancelado.

El modo de monitoreo de entrada es introducido presionando RECORD en STOP. La bobina no esta en movimiento. Para dejar el modo de monitoreo de entrada, presione STOP. El modo de monitoreo de entrada puede ser introducido incluso cuando no hay cassette insertado en el compartimiento de cinta. En este caso el LED RECORD no enciende. Dependiendo de si la señal es análoga o digital, «A-d-A» o «d-A» se mostrará en la pantalla.

El nivel de grabación adecuada puede ser ajustada en los modos Monitoreo de entrada y modo listo para grabar.

NOTA

El modo de monitoreo de entrada no puede ser introducido si el cassette tiene protección de escritura.

17. Controles de nivel INPUT.

El botón central ajusta el nivel de grabación de la entrada izquierda, y el botón externo ajusta el nivel de grabación de la entrada derecha. Solo es válido para el nivel de grabación de entradas análogas.

Cuando gire el control externo, el control interno también gira. Para girar el control externo solamente, mantenga firme el control interno.

18. Control PHONES

Ajuste el nivel de escucha de los audífonos conectados en el conector PHONES en el lado derecho del panel.

PRECAUSIÓN

Evite daño a sus oídos disminuyendo totalmente el control de PHONES antes de ponerse los audífonos. Para escuchar los sonidos, gire el control hacia arriba ligeramente.

19. LCD (Pantalla de Cristal Líquido)

Esta pantalla (ver también #24) le proporciona una variedad de información, manteniéndolo alerta de lo que sucede.

DIGITAL IN: Enciende cuando el interruptor de selección INPUT esta ajustado a DIGITAL. Parpadea cuando una señal disponible no se encuentra en el compartimiento de cinta.

AUTO ID: Enciende cuando el modo AUTO ID (pag 9) es seleccionado. Este modo también se usa para que la cinta salte a la siguiente marca de ID de inicio cuando una marca ID de inicio se encuentra durante la reproducción.

 : parpadea cuando una cinta esta siendo insertada. Brilla cuando la inserción ha sido completada. No aparece cuando no hay cassette dentro del compartimiento de cinta.

 : Parpadea cuando ocurre condensación en el compartimiento de cinta.

 : Este es un medidor de batería con una escala representativa de 3 segmentos. Cuando la energía de la batería disminuye, los segmentos se apagan en secuencia, y entonces el último, segmento derecho comienza a parpadear para avisar que la batería se terminará en aproximadamente 10 minutos de grabación continua.

PRECAUSIÓN

Para maximizar la vida útil de la batería, evite recargar la batería antes que el aviso de batería comience a parpadear.

 II: Regresar, Adelantar, Reproducir y Pausa son indicados por las marcas correspondientes al ser encendidas.

PGM NO: Muestra el número de programa actual. También muestra el nivel de sensibilidad actual del circuito AUTO ID cuando se selecciona «AUTO ID» con el interruptor ID SELECT.

ABS: Indica el tiempo transcurrido desde el inicio de la cinta hasta la posición actual. Si una línea quebrada muestra se muestra en el modo de pantalla ABS, la cinta no fue grabada con los datos de tiempo ABS.

PGM: Indica el tiempo transcurrido desde el inicio del programa actualmente en reproducción. El compartimiento de cinta calculará el tiempo transcurrido desde el ID de inicio previo. Una línea quebrada, muestra si la cinta está insertada entre IDs de inicio.

REMAIN: Indica el tiempo restante en la cinta. Cuando un cassette de música pregrabado (codificado con «TOC») esta siendo reproducido, la lectura es de segunda precisión. Si la cinta no está grabada con TOC, la segunda columna estará en blanco.

Una línea quebrada se muestra cuando el compartimiento de cinta está calculando el tiempo restante en la cinta.

El contador de tiempo (cuando ningún ABS ni PGM ni REMAIN se muestra, como se seleccionó con el interruptor COUNTER MODE): indica la distancia que la cinta ha viajado desde el punto de referencia cero establecida con el botón RESET.

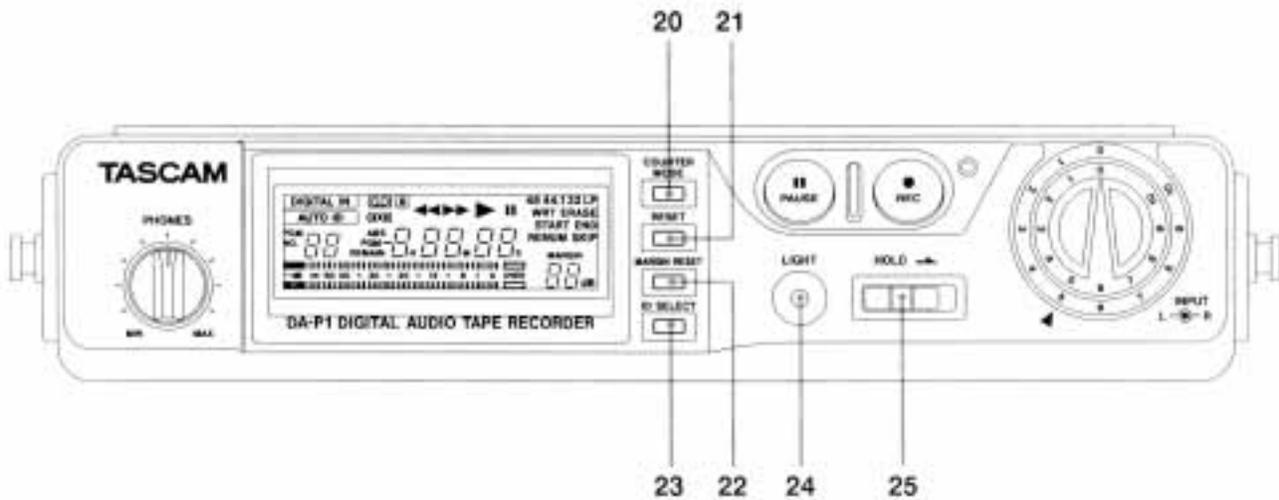
Medidores de nivel pico: Este registra los niveles de entrada durante los modos Listo para Grabación, Monitoreo de Entrada (ver #16) o de Grabación y los niveles de salida durante la reproducción.

48, 44.1, 32 y 32LP: en grabaciones análogas, 48 o 44.1 encenderán, como se seleccionó en el interruptor Fs. En grabación digitales, 48, 44.1, o 32 encenderán dependiendo de la señal de entrada. 48, 44.1 y 32 encenderán en turno y DIGITAL IN parpadeará si una señal digital disponible no se encuentra en el compartimiento de cinta.

32LP parpadeará para indicar que la cinta no puede ser reproducida con este compartimiento de cinta puesto que fue grabada originalmente con un rango de muestreo de 32kHz y modo Larga Duración.

(Indicaciones ID de modo): Esta sección de la pantalla muestra el modo de edición ID actual. Un indicador parpadeando muestra las correspondientes marcas ID siendo escritas en la cinta o borradas o los programas están siendo remunerados. Cada vez que una marca ID es leída de la cinta, el indicador correspondiente se enciende en su lugar.

MARGIN: Este es un medidor digital de picos, muestra los espacio para las cabezas disponibles antes de que una saturación digital sea alcanzada y ocurra una distorsión. Mantiene la lectura más alta desde que el MARGIN RESET fue presionado (la lectura es también restablecida cuando EJECT es presionado). Los rangos van entre 39 y 0dB durante la grabación. Si 0dB parpadea, indica que la grabación alcanzó el punto OVERload (sobrecarga). El indicador OVER no puede aparecer mientras esta en reproducción.



20. Interruptor COUNTER MODE

Cada vez que este interruptor es presionado, la siguiente información se muestra en secuencia en el centro de la ventana de la pantalla.

1. Tiempo ABS (absoluto): Tiempo transcurrido desde el inicio de la cinta.
2. Tiempo PGM (programa): Tiempo transcurrido desde el inicio de cada programa
3. Tiempo REMAIN: Tiempo restante en la cinta.
4. Distancia que la cinta ha viajado desde un punto de referencia cero.
5. TOC (si está disponible): Numero total de programas en la cinta y total de tiempo.

Para seleccionar el modo TOC, usted debe dejar que la cinta sea reproducida por varios segundos en avances después de su inserción en el compartimiento de cinta.

Después de 3 segundos de lectura del TOC, la pantalla automáticamente se ajustará para mostrar el tiempo ABS.

21. Botón RESET

Establece un nuevo punto de referencia cero. Este botón tiene efecto solo cuando la pantalla se ajusta al modo Contador de Cinta, como se seleccionó con el interruptor COUNTER MODE.

EJECT también limpia el contador de cinta a 0000 (mostrado o escondido).

Otra función es marcar un punto que se quiera autolocalizar, como se discutió en la sección de reproducción.

22. Botón MARGIN RESET

Anular un MARGIN (espacio para las cabezas disponible) de indicación para que nuevas lecturas puedan ser hechas.

23. Interruptor ID SELECT

Cada vez que este interruptor es seleccionado los siguientes modos de edición ID son seleccionados en secuencia, como lo indica la pantalla. Los modos que pueden ser introducidos difieren dependiendo del modo de transporte actual como sigue:

RECORD o RECORD PAUSE

- Blanco (modo ID apagado)
- AUTO ID
- WRT START
- WRT SKIP
- WRT END

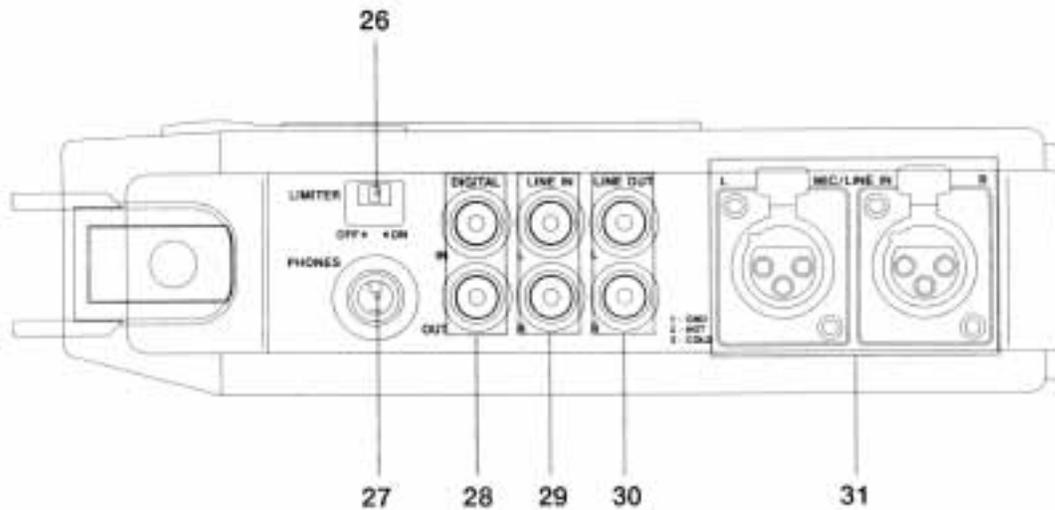
Otros modos

- Blanco (modo ID apagado)
- AUTO ID
- WRT START
- WRT SKIP
- ERASE START
- ERASE SKIP
- RENUM

Después que la pantalla indique el modo de edición ID deseado, presione el botón RECORD para ejecutar el modo ID seleccionado. También vea la sección de edición de marcas ID.

NOTA

El interruptor ID SELECT no puede operar si el cassette esta protegido contra escritura.



24. Interruptor LIGHT

Es usado cuando el compartimiento de cinta tiene suministro de energía con la batería. Presione para regresarlo a la pantalla LCD. La luz se apagará en forma automática al final de 10 segundos. Cuando la pantalla este difusa, si usted presiona LIGHT una vez más, la pantalla se apagará.

La pantalla es automáticamente difusa cuando el compartimiento de cinta tiene suministro de energía de un enchufe AC. Usted puede apagar la luz presionando LIGHT.

25. Interruptor HOLD.

Si lo desliza hacia la derecha, asegura todos los botones (con excepción de COUNTER MODE, RESET y MARGIN RESET) a su posición actual y previene que sean apretados accidentalmente. Si intenta operar un botón y este se encuentra inoperante, g aparece en la pantalla LCD para recordarle que usted debe primero deslizar de regreso el interruptor a la izquierda.

Lado derecho del panel.

26. Interruptor LIMITER

Ajuste a ON para que un limitaste interno prevenga que el nivel de señal exceda 0 dB cuando se grabe de micrófonos (con ANALOG INPUT ajustado a MIC o PAD)

27. Conector PHONES.

Para conectar audífonos estéreo solamente. No use 2 audífonos conductores mono con este conector.

28. Conector DIGITAL IN y OUT.

Este conector RCA IN/OUT son para conexiones S/PDIF (IEC 958 tipo II) puertos digitales I/O de equipo digital externo através de cable coaxial de 75 ohm.

29. Conectores LINE IN

Estos conectores RCA son para conectar fuentes análogas no balanceadas en el compartimiento de cinta.

Cuando estos conectores están en uso, asegúrese de poner el interruptor ANALOG INPUT a su posición LINE para un desempeño S/N óptimo.

30. Conectores LINE OUT

Para conexiones de entrada de señal análoga no balanceada de equipo externo.

31. Conectores MIC/LINE IN

Estos conectores tipo XLR aceptan fuentes análogas balanceadas. In 1 es GND, In 2 es HOT, y In 3 es COLD.

Especificaciones

Formato: Cabeza rotatoria de compartimiento de cinta de audio digital.

Tiempo de grabado: 120 minutos (con cinta de 120 minutos)

Tiempo de recorrido rápido: Aproximadamente 60 minutos

Velocidad de cinta: 8.15 mm/seg. (12.225 mm/seg. durante la reproducción)

Cuantificación: 16-bit lineal

Método de corrección de errores: Corrección de error óctuple

Velocidad de bobina: 2,000 rpm

Rangos de muestreo:

Grabación 48kHz (digital/análogo), reproducción

Grabación 44.1kHz (digital/análogo), reproducción

Grabación 32kHz (digital solamente), reproducción

Canal: 2 canales

Respuesta de frecuencia: 20Hz a 20 kHz, ± 0.5 dB (44.1/48kHz) (LINE)

S/N: Mejor que 90dB (LINE)

Rango dinámico: Mejor que 90dB (LINE)

Distorsión armónica total: Mejor que 0.007%, 1kHz (LINE)

Separación de canales: Mejor que 85dB (LINE)

Wow y vibración: No medible (menor a $\pm 0.001\%$)

Análogo I/O:

MIC/LINE IN (XLR-3-31 x 2)

MIC

Nivel Nominal: -60dBm (0.8mV)

PAD: 20dB

Impedancia de entrada: 2.5 kohms,

balanceados

LINE

Nivel Nominal: +4 dBm (1.2V)

Impedancia de entrada: 10 kohms,

balanceados

LINE IN (RCA x 2)

Nivel Nominal: -10 dBV (0.3V)

Impedancia de entrada: 35 kohms, no

balanceados

LINE OP/UT

Nivel Nominal: -10 dBV (0.3V) (10-kohm

insertados)

Impedancia de entrada: 500ohms, no

balanceado

PHONES (1/4" conectores x 1)

Máximo nivel de salida: 15mW + 15mW

(32 ohms)

Digital I/O

IN (RCA x 1): IES 958 Tipo II (S/PDIF)

OUT (RCA x 1): IES 958 Tipo II (S/PDIF)

Suministro de energía: 2 formas (adaptador AC PS-D1 y Batería Ni-CD Bp-D1 (7.2V, 1.4Ah))

USA/Canadá: 120VAC, 60Hz

Europa: 230 VAC, 50Hz

UK/Australia: 240 VAC, 50Hz

Consumo de energía:

13 W (con el PS-D1, durante OPERATE)

15 W (con el PS-D1, durante CHARGE)

Tiempo de carga de batería: Aproximadamente 2.5 horas

Vida de batería: Aproximadamente 120 minutos (grabación continua, PHANTOM OFF), aproximadamente 100 minutos (grabación continua, PHANTOM ON (2 mA x 2)), aproximadamente, 180 minutos (parado).

Dimensiones (WxHxD): 258 x 54 x 188 mm (10-3/16" x 2-1/8" x 7-3/8")

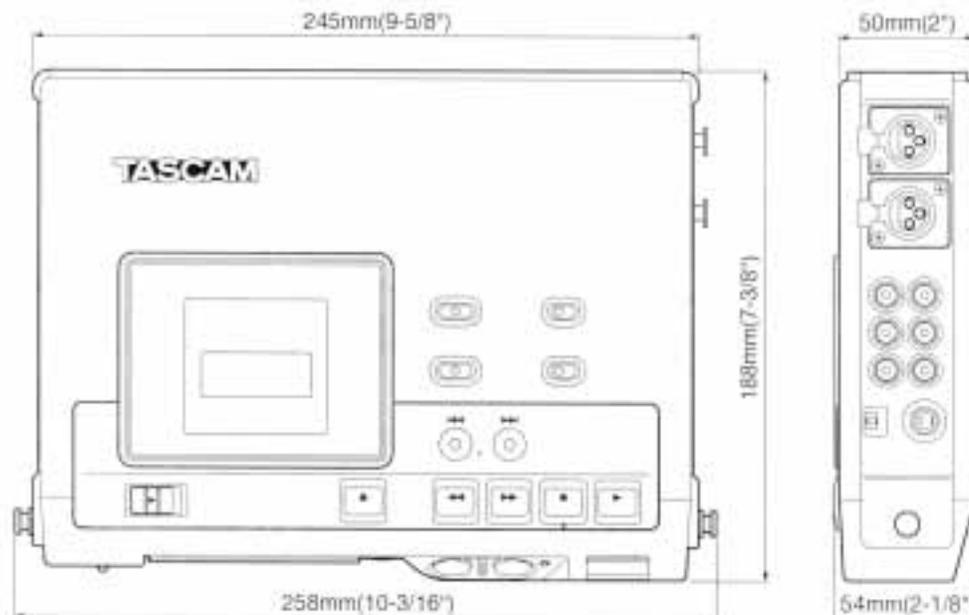
Peso: 1.2kg (2-10/16 lbs) (exclusivamente la batería (240g))

Accesorios suministrados: AC adaptador/cargador de batería (PS-D1), Batería Ni-CD (BP-D1) y cinturón para portarlo.

En estas especificaciones, 0dBv se refiere a 1 Volt, y 0dBm es referido como 0.775 Vrms. Los niveles de voltaje real son también dados entre paréntesis (0.316V para -10 dBv redondeado a 0.3 V)

Cambios en las especificaciones y características se pueden hacer sin previo aviso u obligación.

DA-P1 Dimensiones externas

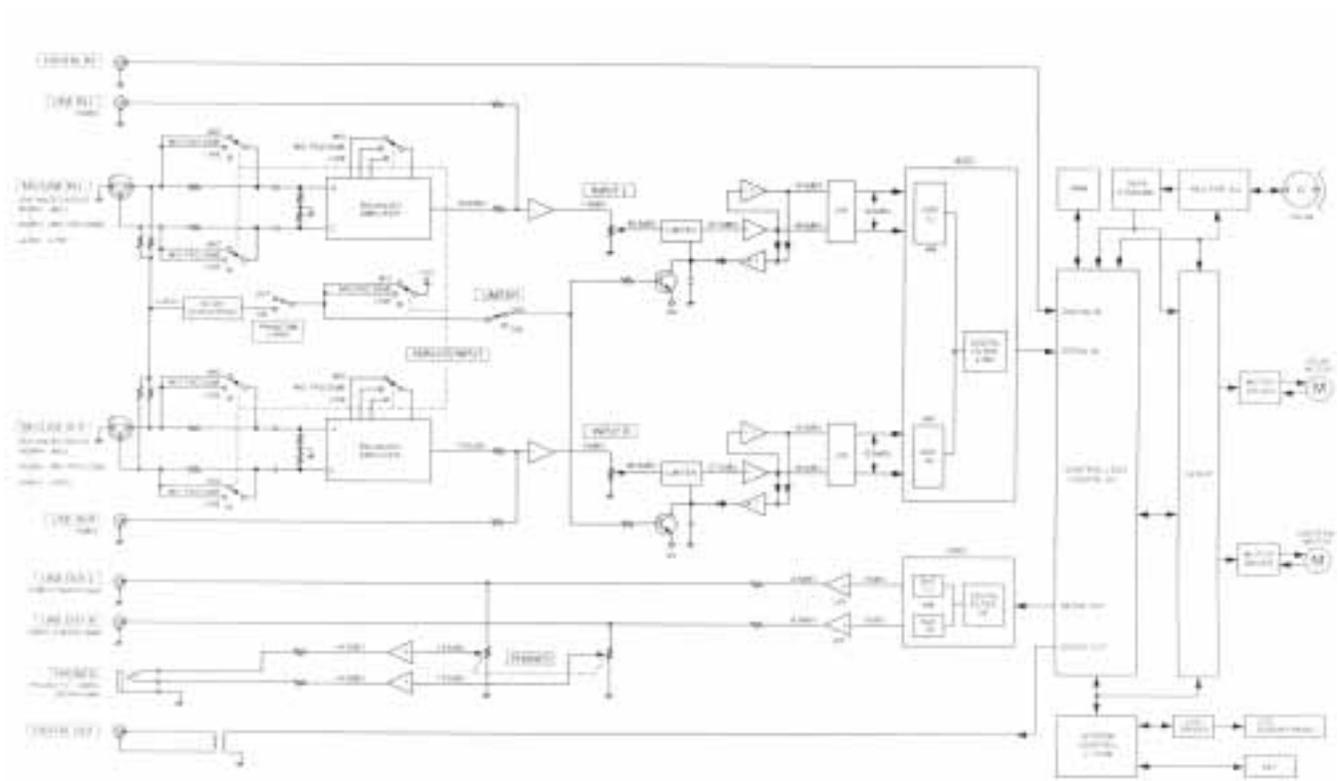


Problemas y soluciones

Problema	Probable causa	Solución
No hay energía	1. El adaptador AC está desconectado 2. La batería no esta cargada 3. El interruptor CHARGE/OPERATE esta ajustado a CHARGE	1. Conecte el adaptador AC 2. Recargue la batería 3. Ajuste el interruptor a OPERATE
Los controles son inoperables	1. Mantiene el interruptor presionado 2. Condensación	1. Libere el interruptor 2. espere por 1 o 2 horas
El interruptor ID SELECT no es operable	Interruptor de protección de escritura abierto	Cierre el interruptor de protección de escritura
Grabación imposible	Interruptor de protección de escritura abierto	Cierre el interruptor de protección de escritura
Los micrófonos no son operables	1. Ajuste del selector ANALOG INPUTO incorrecto 2. Espectro de micrófono en uso, pero el interruptor PHANTOM no ajustado	1. Corrija el ajuste 2. Asegure el interruptor 1. Presione ID SELECT para tener AUTO ID encendido
Las marcas ID de inicio no son automáticas durante la grabación del audio	1. modo AUTO ID no seleccionado 2. Ajustes de nivel de sensibilidad impropios	2. Corrija los ajustes (pag 9)
No se puede grabar el tiempo ABS	La grabación de audio comienza desde un punto intermedio	Antes de empezar la grabación de audio, regrese la cinta al inicio del punto donde el tiempo ABS fue previamente gravado
No se puede monitorear las entradas digitales	Conexiones incorrectas de fuentes digitales.	Corrija las conexiones
La advertencia de baterías parpadea aunque la batería haya sido cargada completamente poco antes Poco después de que la batería comienza a cargarse, el LED rojo en el adaptador/cargador cambia a verde	1. Efecto de memoria 2. Vida útil de batería terminó.	1. Descargue la batería completamente dejando el compartimiento de cinta en modo STOP antes de recargarla 2. Reemplace con un nuevo empaque de batería
El LED en el adaptador/cargador no enciende después que se comienza a cargar la batería	1. Inserción incorrecta del empaque de la batería 2. Sobredescargada	1. Inserte el empaque de batería correctamente 2. Continúe la carga, el LED encenderá a rojo después de un instante
No se puede introducir el modo Monitoreo de Entrada	Un modo de edición ID está seleccionado	Inhabilite el modo con ID SELECT
El compartimiento de cinta bajo energía de la batería automáticamente se apaga	1. La batería se a terminado 2. El comportamiento de cinta se dejó es STOP por 6 minutos	1. Recargue la batería 2. Encienda de nuevo la energía (pag 6)
La cinta no se puede detener inmediatamente después de presionar STOP	Funciones referentes a marcas ID (escribir, borrar, etc.) en progreso	Espere un instante
No hay sonidos de reproducción.	1. Cabezas sucias 2. Programas grabados a 32 kHz en modo Larga Duración	1. Limpie la cabeza con un limpiador de cabezas de cinta comercial 2. Este comportamiento de cinta no es capaz de reproducir este programa

Mensajes de error

Pantalla	Problema	Solución
 parpadea	Condensación	Espere 1 o 2 horas antes de usar el comportamiento de cinta
 parpadea	La batería necesita ser cargada	Cargue la batería. (cerca de 10 minutos continuos de grabación pueden ser hechos después que la advertencia de batería comience a parpadear)
«DIGITAL IN» parpadea	Señales digitales disponibles no son encontradas	Verifique conexiones
«HOLD»	Usted intenta operar botones inhabilitados	Deslice el interruptor HOLD a la izquierda para liberar la función.



Para E.U.A.

AL USUARIO Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un aparato digital Clase B de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites se designan para proporcionar una protección razonable contra interferencia en área residencial. Este aparato genera y usa energía de frecuencia de radio y, si no es instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia en la recepción de radio o TV. Si causa interferencia, intente corregirla con alguna de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente diferente para que no esté en el mismo circuito que el receptor. Si es necesario, consulte a su distribuidor o a un técnico especializado de radio/TV.

PRECAUCION:

Los cambios o modificaciones a este equipo sin la aprobación expresa en conformidad con TEAC CORPORATION podrían invalidar la autorización al usuario para operarlo.

CS-D1 estuche de carga

CB-D1 Caja de carga de batería

BP-D1 empaque de batería recargable Ni-CD

TASCAM

División Profesional TEAC

DA-P1

TEAC CORPORATION

Phone: (0422) 52-5082

3-7-3, Nakacho, Musashino-shi, Tokyo 180-8550, Japan

TEAC AMERICA, INC.

Phone: (213) 726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640

TEAC CANADA LTD.

Phone: 905-890-8008 Facsimile: 905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

TEAC MEXICO, S.A. De C.V.

Phone: 55 81 55 00

Campesinos 184, Col. Granjas Esmeralda, México DF. 09810

TEAC UK LIMITED

Phone: 01923-819699

5 Marlin House, Marlins Meadow, The Croxley Centre, Watford, Herts, WD1 8YA, U.K.

TEAC DEUTSCHLAND GmbH

Phone: 0611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

TEAC FRANCE S. A.

Phone: 01.42.37.01.02

17 Rue Alexis-de-Tocqueville, CE 005 92182 Antony Cedex, France

TEAC BELGIUM NV/SA

Phone: 0031-30-6048115

P.A. TEAC Nederland BV, Perkinsbaan 11a, 3439 ND Nieuwegein, Netherlands

TEAC NEDERLAND BV

Phone: 030-6030229

Perkinsbaan 11a, 3439 ND Nieuwegein, Netherlands

TEAC AUSTRALIA PTY.,LTD. A.C.N. 005 408 462

Phone: (03) 9644-2442

106 Bay Street, Port Melbourne, Victoria 3207, Australia

TEAC ITALIANA S.p.A.

Phone: 02-66010500

Via C. Cantù 11, 20092 Cinisello Balsamo, Milano, Italy